

mamazone  
Frauen und Forschung gegen Brustkrebs  
Donne e ricerca contro il tumore al seno



mamazones

# PROJEKT DIPLOMPATIENTIN

**3<sup>a</sup> Conferenza sul tumore al seno**

**DIPLOMPATIENTIN®**

„Paziente diplomata“ – un seminario per donne con e senza tumore al seno

**Sabato, 30 ottobre 2010, ore 9.00 - 18.00**

EURAC - Viale Druso 1, Bolzano

CAPIRE | AGIRE | PASSARE PAROLA

## Chi è una paziente diplomata?

Nel dizionario non troviamo il termine „paziente diplomata“. Ma nella realtà medica esiste: si tratta di una paziente attiva, responsabile, che vuole sapere, che vuole assumersi la responsabilità della propria terapia.

„Pazienti diplomate“ sono:

- donne che fanno tesoro della salute del proprio seno e che vogliono sapere di più sulla cura del seno e sulla diagnosi precoce del tumore al seno.
- donne già affette da tumore al seno e che vogliono essere informate sulle più recenti terapie nella lotta contro il tumore al seno.
- donne che esigono la migliore terapia perché grazie alla diagnosi precoce ed ai farmaci di ultima generazione il tumore al seno ha ottime probabilità di guarigione.
- donne che vogliono essere viste non come vittime, ma come pazienti attive, che hanno deciso di prendere in mano il proprio destino.
- donne che vogliono essere un'ottima partner del medico curante nella prevenzione, diagnosi, terapia e nel follow-up del tumore al seno.
- donne che hanno il coraggio di insistere a fare domande al medico finché hanno capito tutto nei minimi dettagli.

## Chi sta dietro al progetto „Diplompatientin“?

Nel 1996 alla giornalista e scrittrice bolzanina Ursula Goldmann-Posch venne diagnosticato un tumore al seno. Decise di non trincerarsi dietro ai tabù e scrisse un libro pubblicato in lingua tedesca dal titolo „Der Knoten über meinem Herzen - Brustkrebs darf kein Todesurteil sein“. Nel 1999 fondò „mamazone - Frauen und Forschung gegen Brustkrebs“, la più grande iniziativa tedesca nella lotta contro il tumore al seno. Numerosi progetti presero spunto da quest' iniziativa tra cui anche il „progetto paziente diplomata“. Tutti hanno lo stesso filo conduttore: fare della paziente in cura una paziente attiva, che si prende cura di sé stessa, facendola uscire dal ruolo paralizzante del vittimismo ed incoraggiandola a condividere le scelte riguardanti la propria malattia.

Dodici anni dopo il superamento della propria malattia, Ursula Goldmann-Posch ha realizzato un sogno: quello di creare mamazone anche in Alto Adige, dov'è nata. Insieme a Erika Laner, paziente pusterese affetta da tumore al seno, e Martina Ladurner, ex consigliera provinciale di Bolzano, nel mese di ottobre del 2007 ha tenuto a battesimo mamazone - Donne e ricerca contro il tumore al seno in Alto Adige.



I responsabili di mamazone - Donne e ricerca contro il tumore al seno e del Centro Senologico Bressanone-Merano al momento della firma del contratto di cooperazione

## Quali sono gli obiettivi di mamazone in Alto Adige?

### Sta nella natura del cancro al seno oltrepassare i confini

Questo è il motivo per il quale l'associazione mamazone Alto Adige, presieduta da Erika Laner, si è prefissa l'obiettivo di far sedere intorno ad un tavolo donne malate di tumore al seno, parenti, donne sane, rappresentanti del mondo scientifico e clinico, politici del settore sanitario italiano ed estero per dare voce al tabù del cancro al seno. Solo chi ammette che il tumore al seno esiste, è in grado di salvare vite umane.

### Il cancro al seno cresce in modo aggressivo

L'intento di mamazone Alto Adige è superare pregiudizi etnici e interessi particolari, svolgere un lavoro pacifico e solidale che metta al centro dell'attenzione la lotta contro il tumore e ogni singola donna, impedendo a singole categorie professionali di profilarsi.

### Il tumore al seno è una malattia che interessa tutti

Per questo motivo mamazone Alto Adige - come, tra l'altro, anche l'associazione madre mamazone Deutschland - non si rivolge solo a donne già affette da tumore al seno, ma anche a donne sane che già domani potrebbero essere confrontate con la diagnosi di carcinoma della mammella. mamazone Alto Adige si dedica con passione a combattere, anzi a debellare il tumore al seno. mamazone Alto Adige si prende cura anche del tuo seno e ti sostiene nel superare la malattia.

**Il tuo seno è unico! Prenditi cura del tuo seno. In tempo.**  
[www.mamazone.it](http://www.mamazone.it)

## Numeri & dati:

Il tumore al seno è il cancro più frequente nelle donne. In Europa e nell'America settentrionale il numero delle persone affette da questa neoplasia è in continua crescita. Contemporaneamente però, grazie alla diagnosi precoce conforme agli standard di qualità ed a terapie con farmaci di nuova generazione, è stato possibile ridurre la mortalità.

In Alto Adige vi sono quasi 400 nuovi casi di tumore al seno ogni anno. Ogni anno muoiono di cancro al seno circa 80 donne.

In Italia vi sono circa 36.000 nuovi casi di tumore al seno ogni anno. Ogni anno muoiono di cancro al seno circa 11.000 donne.

Nel mondo circa 1,2 milioni di donne si ammalano di cancro al seno. Ogni anno ne muoiono 420.000.

Ma il tumore al seno non è una condanna a morte. Una diagnosi precoce, una propria iniziativa, una terapia fatta su misura della paziente e secondo gli standard di qualità nonché una medicina conforme alle esigenze femminili possono migliorare nettamente la qualità e le prospettive di vita delle donne ammalate di tumore al seno.

## Data e luogo della conferenza:

Sabato, 30 ottobre 2010 dalle 9.00 alle 18.00  
EURAC - Convention Center Bolzano, Viale Druso 1

## Iscrizioni:

Entro il 22 ottobre  
Telefono: +39 335 6506353 - info@mamazone.it  
**La partecipazione è gratuita**

Possono essere assegnati crediti per medici, psicologi, tecnico sanitario di radiologia, fisioterapisti, ostetriche, assistenti sanitari, dietisti e infermieri.

## Organizzatore:



Via Pusteria 8 | 39034 Dobbiaco | Telefono 3356506353  
e-mail: info@mamazone.it | www.mamazone.it

Ideazione, programma e ©: Ursula Goldmann-Posch

## Il Programma

Sabato, 30 Ottobre 2010

Ore 09.00 - 9.15

### Indirizzo di saluto

Dr. Martina Ladurner, promotrice  
Dr. Erika Laner, portavoce  
Ursula Goldmann-Posch, madrina

Ore 9.15 - 9.45

Prof. Dott. Christian Marth

### Medicina complementare - ciarlataneria o parte integrante della terapia?

Ore 9.45 - 10.00

### Domande & risposte

Ore 10.00 - 10.30

Prof. Dott. Lukas Prantl, Ph.D.

### Cellule staminali, pelle suina & silicone - Nuove tecniche della ricostruzione del seno

Ore 10.30 - 10.45

### Domande & risposte

Ore 10.45 - 11.15

### Intervallo. Coffee break e possibilità di dialogo con i relatori

Ore 11.15 - 11.45

Sabrina Metzner

### Sport e tumore al seno -

### Lo sport riduce il rischio di recidiva?

Ore 11.45 - 12.00

### Domande & risposte

Ore 12.00 - 12.30

Dott. Claudio Zamagni

### L'importanza della sperimentazione clinica per i progressi in campo oncologico

Ore 12.30 - 12.45

### Domande & risposte

Ore 12.45 - 14.15

### Pausa pranzo e possibilità di dialogo con i relatori

Ore 14.15 - 14.45

Prof. Dott. Annamaria Molino

**Come non ammalarsi e il percorso della cura**

Ore 14.45 - 14.55

**Domande & risposte**

Ore 14.55 - 15.25

Dott. Wolfgang Gatzemeier

**Nuove tecniche nell'irradiazione e terapia conservativa della mammella**

**- Tutto - meno - o niente. Status quo - Quo vadis**

Ore 15.25 - 15.35

**Domande & risposte**

Ore 15.35 - 16.00

**Intervallo. Coffee break e possibilità di dialogo con i relatori**

Ore 16.00 - 16.30

Mag. Anne Oberguggenberger

**Quando il tumore al seno ti rode il fegato - Come aiutare la paziente e la sua famiglia**

Ore 16.30 - 16.40

**Domande & risposte**

Ore 16.40 - 17.10

Dott. Florian D. Vogl, M.Sc.

**Tumore della mammella ereditario - Geni e rischi**

Ore 17.10 - 17.20

**Domande & risposte**

Ore 17.20 - 17.50

Dott. Alexander Gardetto

**Aspetti estetici nella chirurgia ricostruttiva**

17.50 - 18.00 Uhr

**Domande & risposte**

**Arrivederci da mamazone-Alto Adige**

## Who is who

**Prof. Dott. Alexander Gardetto**

Dirigente del reparto di Chirurgia Plastica, Estetica e Ricostruttiva, Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

**Dott. Wolfgang Gatzemeier**

Istituto Clinico Humanitas, Capo sezione U.O. di Senologia, Rozzano / Milano

**Ursula Goldmann-Posch**

Madrina di mamazone Alto Adige, fondatrice e membro del direttivo di mamazone Deutschland e.V., promotrice delle fondazioni PATH e PONS, Augsburg

**Dr. Martina Ladurner**

Promotrice di mamazone in Alto Adige, Lagundo

**Dr. Erika Laner**

Portavoce di mamazone in Alto Adige, Dobbiaco

**Prof. Dott. Christian Marth**

Direttore del reparto di Ginecologia della Clinica Universitaria di Innsbruck

**Sabrina Metzner**

Diplomata e laureanda in scienze motorie - Deutsche Sporthochschule Köln, Institut für Kreislaufforschung und Sportmedizin, Colonia

**Prof. Dott. Annamaria Molino**

Direttore Oncologia Ospedale Civile Maggiore, Azienda Ospedaliera Universitaria integrata di Verona

**Mag. rer. nat. Anne Oberguggenberger**

Psicologa, reparto di Psichiatria e Psicoterapia dell'Università di Innsbruck

**Prof. Dott. Lukas Prantl, Ph.D.**

Direttore Chirurgia Plastica della Clinica Universitaria di Ratisbona

**Dott. Florian D. Vogl, M.Sc.**

Aiuto primario del reparto di Ginecologia, Ospedale di Merano

**Dott. Claudio Zamagni**

Direttore del SSD Oncologia Medica "Addarii" del Policlinico S. Orsola Malpighi, Bologna

**MODERAZIONE:**

**Ursula Goldmann-Posch, Martina Ladurner e Erika Laner**

**TRADUZIONE SIMULTANEA:**

**Tiziana Scotellaro, Leonora Bruno**

La 3<sup>a</sup> Conferenza sul tumore al seno  
„PAZIENTE DIPLOMATA“ viene organizzata  
con il gentile sostegno di:

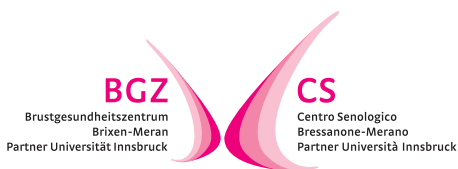
Assessorato provinciale alla sanità

**sanofi aventis**

La salute, la cosa più importante

gefördert von  
Stiftung Südtiroler Sparkasse  
Fondazione Cassa di Risparmio  
sostenuto da

In collaborazione con:



**Brust** **Gesundheit** zentrumtirol



**Assistenza Tumori Alto Adige**  
Associazione

**Frau**  
DIE SÜDTIROLER